



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 9 noiembrie 2023
(OR. en)

15229/23
ADD 1

STATIS 75
SAN 647
SOC 751
EMPL 536
EDUC 427
DELECT 178

NOTĂ DE ÎNSOȚIRE

Sursă:	Secretaria Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	31 octombrie 2023
Destinatar:	Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	C(2023) 7310 final ANNEX
Subiect:	ANEXĂ la Regulamentul delegat al Comisiei de completare a Regulamentului (UE) 2019/1700 al Parlamentului European și al Consiliului prin precizarea numărului și a titlurilor variabilelor pentru domeniul sănătății

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul C(2023) 7310 final ANNEX.

Anexă: C(2023) 7310 final ANNEX



Bruxelles, 31.10.2023
C(2023) 7310 final

ANNEX

ANEXĂ

la

Regulamentul delegat al Comisiei

**de completare a Regulamentului (UE) 2019/1700 al Parlamentului European și al
Consiliului prin precizarea numărului și a titlurilor variabilelor pentru domeniul
sănătății**

ANEXĂ

Numărul și titlurile variabilelor pentru domeniul sănătății

Tema	Temă detaliată	Identificatorul variabilei	Denumirea variabilei
Aspecte tehnice <i>12 variabile tehnice</i>	Informații privind colectarea de date	PRIMSTRAT	Strat
		PSU	Unitate primară de eșantionare (PSU)
	Identificare	HHID	Numărul de identificare al gospodăriei
		PID	Numărul de identificare al respondentului
	Ponderi	WGT	Ponderea finală individuală
	Caracteristicile interviului	PROXY	Natura participării la anchetă
		REFDATE	Data de referință a interviului
		INTMETHOD	Metoda de interviu utilizată
		INTLANG	Limba utilizată pentru interviu
	Localizare	REGION	Regiunea de reședință
		COUNTRY	Țara de reședință
		DEG_URB	Gradul de urbanizare
	Caracteristicile persoanelor și gospodăriilor <i>11 variabile colectate</i> <i>1 variabilă derivată</i>	Demografie	SEX
AGE			Vârsta, în ani împliniți
YEARBIRTH			Anul nașterii
PASSBIRTH			Sărbătorirea zilei de naștere până la momentul interviului
Cetățenie și proveniența din familii de migranți		BIRTHPLACE	Țara de naștere
		CITIZEN	Țara cetățeniei principale
		BIRTHPLACEFATH	Țara de naștere a tatălui

		BIRTHPLACEMOTH	Țara de naștere a mamei
	Componenta gospodăriei	PARTNERS	Parteneri care locuiesc în aceeași gospodărie
		HHNBPERS	Dimensiunea gospodăriei
		HHNBPERS_0_13	Numărul de persoane cu vârsta de 13 ani sau mai tinere
		HHTYPE	Tipul de gospodărie
Participarea pe piața muncii <i>5 variabile colectate</i>	Statutul activității principale (autodefinit)	MAINSTAT	Statutul activității principale (autodefinit)
	Caracteristicile elementare ale locului de muncă	JOBISCO	Ocupația la locul de muncă principal
		LOCNACE	Activitatea economică a unității locale pentru locul de muncă principal
		FT_PT	Loc de muncă principal cu normă întreagă sau cu fracțiune de normă (autodefinit)
		JOBSTAT	Statutul profesional la locul de muncă principal
Nivelul de instruire și studiile urmate <i>1 variabilă colectată</i>	Nivelul de instruire	HATLEVEL	Nivelul de instruire (cel mai înalt nivel de învățământ absolvit)
Venit, consum și elemente de avere, inclusiv datorii <i>1 variabilă colectată</i>	Venitul lunar total al gospodăriilor	HHINCOME	Venitul lunar net curent al gospodăriei
Starea de sănătate și dizabilitatea, accesul la	Modulul minim european privind	HS1	Autoevaluarea stării generale de sănătate
		HS2	Probleme de sănătate de lungă

asistență medicală și disponibilitatea și utilizarea asistenței medicale și factorii determinanți ai sănătății <i>128 variabile colectate</i> <i>4 variabile opționale colectate</i>	sănătatea		durată
		HS3	Limitarea activității din cauza unor probleme de sănătate
	Boli și afecțiuni cronice	CD1A	Astm în ultimele 12 luni (inclusiv astm alergic)
		CD1B	Bronșită cronică, bronșită pulmonară cronică obstructivă sau emfizem în ultimele 12 luni
		CD1C	Infarct miocardic (atac de cord) sau consecințe cronice ale unui infarct miocardic în ultimele 12 luni
		CD1D	Boală coronariană sau angină pectorală în ultimele 12 luni
		CD1E	Hipertensiune arterială în ultimele 12 luni
		CD1F	Atac cerebral (hemoragie cerebrală, tromboză cerebrală) sau consecințe cronice ale unui atac cerebral în ultimele 12 luni
		CD1G	Artroză (cu excepția artritei) în ultimele 12 luni
		CD1H	Afecțiune a zonei lombare sau altă deficiență cronică a zonei lombare în ultimele 12 luni
		CD1I	Afecțiune a zonei cervicale sau altă deficiență cronică a zonei cervicale în ultimele 12 luni
		CD1J	Diabet în ultimele 12 luni
		CD1K	Alergie, cum ar fi rinita, inflamarea ochilor, dermatita, alergia alimentară sau de alt tip (cu excepția astmului alergic) în ultimele 12 luni
		CD1M	Incontinență urinară, probleme privind controlul

			vezicii urinare în ultimele 12 luni
		CD1N	Probleme renale în ultimele 12 luni
		CD1O	Depresie în ultimele 12 luni
		CD1P	Hiperlipidemie în ultimele 12 luni
		CD1R	Cancer (și anume, diagnosticul de cancer primit, tratamentul împotriva cancerului, viața persoanei afectate de cancer) în ultimele 12 luni
		CD2	Autoevaluarea stării generale de sănătate orală
	Accidente și răni	AC1	Accident acasă sau în timpul liber suferit în ultimele 12 luni
	Durere	PN1	Intensitatea durerii fizice în cursul ultimelor 4 săptămâni
		PN2	Gradul în care durerea a afectat munca desfășurată în mod uzual în ultimele 4 săptămâni (incluzând atât munca desfășurată în afara domiciliului, cât și activitățile casnice)
	Sănătate mintală, inclusiv dependențe	MH1A	Interes scăzut sau plăcere redusă pentru efectuarea de activități în ultimele 2 săptămâni
		MH1B	Sentimente de tristețe, deprimare sau deznădejde în ultimele 2 săptămâni
		MH1C	Dificultăți de a adormi sau de a se odihni sau exces de somn în ultimele 2 săptămâni
		MH1D	Senzație de oboseală sau lipsă de energie în ultimele 2 săptămâni

		MH1E	Apetit redus sau excese alimentare în ultimele 2 săptămâni
		MH1F	Opinie negativă a respondentului despre propria persoană, sentimentul de eșec sau de dezamăgire față sine însuși sau de familie, în ultimele 2 săptămâni
		MH1G	Dificultăți de concentrare, de exemplu pentru a citi ziarul sau a privi la televizor, în ultimele 2 săptămâni
		MH1H	Mișcări sau vorbire atât de lente încât ar fi putut fi sesizate de alte persoane sau stare de nervozitate sau agitație din cauza căreia persoana s-a mișcat înapoi și înapoi mult mai mult decât de obicei, în ultimele 2 săptămâni
		MH2A	Stare de veselie sau de bună-dispoziție în ultimele 2 săptămâni
		MH2B	Stare de calm și de relaxare în ultimele 2 săptămâni
		MH2C	Stare de dinamism și vigoare în ultimele 2 săptămâni
		MH2D	Trezire cu senzația de a fi energic și odihnit în ultimele 2 săptămâni
		MH2E	Sentimentul că viața de zi cu zi a fost plină de lucruri interesante în ultimele 2 săptămâni
	Limitări funcționale	PL1	Ochelari sau lentile de contact
		PL2	Dificultăți de vedere, chiar și atunci când poartă ochelari sau lentile de contact
		PL3	Utilizarea unei proteze

		auditive
		PL4 Dificultate de a auzi ce se spune în contextul unei conversații cu o altă persoană, într-o încăpere liniștită, chiar și atunci când se utilizează o proteză auditivă
		PL5 Dificultate de a auzi ce se spune în contextul unei conversații cu o altă persoană, într-o încăpere zgomotoasă, chiar și atunci când se utilizează o proteză auditivă
		PL6 Dificultate de a parcurge pe jos jumătate de km pe teren plat fără niciun fel de ajutor
		PL7 Dificultate de a urca sau a coborî 12 trepte
		PL8 Dificultăți de amintire sau concentrare
		PL8A Dificultăți de comunicare (utilizarea limbajului uzual, de exemplu, înțelegerea altora sau de către alții)
		PL9 Dificultate de a mușca și a mesteca alimente dure
	Dificultăți în activități de îngrijire personală	PC1A Dificultate de a se hrăni
		PC1B Dificultate de a se urca și a coborî din pat sau de a se așeza și a se ridica de pe scaun
		PC1C Dificultate de a se îmbrăca și a se dezbrăca
		PC1D Dificultate de a utiliza toaleta
		PC1E Dificultate de a face baie sau duș
		PC2 De obicei, persoana primește ajutor pentru efectuarea uneia sau mai multor activități de îngrijire personală: hrănire,

			urcarea și coborârea din pat sau așezarea și ridicarea de pe scaun, îmbrăcare și dezbrăcare, utilizarea toaletei, baie sau duș
		PC3	Persoana are nevoie de ajutor sau de mai mult ajutor pentru efectuarea uneia sau mai multor activități de îngrijire personală: hrănire, urcarea și coborârea din pat sau așezarea și ridicarea de pe scaun, îmbrăcare și dezbrăcare, utilizarea toaletei, baie sau duș
	Dificultăți în activități casnice	HA1A	Dificultate de a pregăti mesele
		HA1B	Dificultate de a utiliza telefonul
		HA1C	Dificultate de a face cumpărături
		HA1D	Dificultăți în ceea ce privește administrarea medicației
		HA1E	Dificultate de a efectua activități casnice ușoare
		HA1F	Dificultate de a efectua ocazional activități casnice grele
		HA1G	Dificultate de a administra bugetul și de a efectua sarcinile administrative zilnice
		HA2	De obicei, persoana primește ajutor pentru efectuarea uneia sau mai multor activități casnice: pregătirea meselor, utilizarea telefonului, cumpărături, administrarea medicației, activități casnice ușoare sau, ocazional, activități casnice grele, gestionarea bugetului și efectuarea sarcinilor administrative zilnice

		HA3	Persoana are nevoie de ajutor sau de mai mult ajutor pentru efectuarea uneia sau mai multor activități casnice: pregătirea meselor, utilizarea telefonului, cumpărături, administrarea medicației, activități casnice ușoare sau, ocazional, activități casnice grele, gestionarea bugetului și efectuarea sarcinilor administrative zilnice
	Limitarea temporară a activității (din cauza unor probleme de sănătate)	AW2	Numărul de zile de absență de la locul de muncă din cauza unor probleme personale de sănătate în ultimele 12 luni
	Obstacole în calea participării în domenii specifice ale vieții	BA1	Dificultate de a părăsi domiciliului din cauza unor probleme de sănătate de lungă durată (afecțiuni cronice sau deficiențe)
		BA2	Dificultate de a utiliza diferite forme de transport din cauza unor probleme de sănătate de lungă durată
		BA3	Dificultate în ceea ce privește accesul la clădirile publice, inclusiv deplasarea în interiorul lor și utilizarea facilităților interioare ale clădirilor din cauza unor probleme de sănătate de lungă durată
		BA4 (facultativ)	Principalul motiv care a contribuit la dificultatea întâmpinată (altul decât problemele de sănătate de lungă durată)
		BA5	Dificultate de a participa la activități sociale, cum ar fi reunirea cu familia sau cu prietenii, mersul la cină, participarea la evenimente

			sociale, din cauza unor probleme de sănătate de lungă durată
		BA6 (facultativ)	Principalul motiv care a contribuit la dificultatea întâmpinată în ceea ce privește participarea la activități sociale (altul decât problemele de sănătate de lungă durată)
		BA7	Dificultatea de a folosi internetul din cauza unor probleme de sănătate de lungă durată
	Utilizarea asistenței medicale și a îngrijirii pe termen lung	HO12	Numărul de nopți petrecute ca pacient într-un spital în ultimele 12 luni
		HO34	Numărul de internări de zi într-un spital în ultimele 12 luni
		AM1	Ultima dată când a vizitat un medic stomatolog sau ortodont (pentru tratament personal)
		AM2	Ultima dată când a consultat un medic generalist sau medic de familie (pentru tratament personal)
		AM3	Numărul de consultații la un medic generalist sau medic de familie în ultimele patru săptămâni (pentru tratament personal)
		AM4	Ultima dată când a consultat un medic specialist sau chirurg (pentru tratament personal)
		AM5	Numărul de consultații la un medic specialist sau chirurg în ultimele patru săptămâni (pentru tratament personal)
		AM6A	Consultarea unui fizioterapeut

			sau a unui kinetoterapeut în ultimele 12 luni
		AM6B	Consultarea unui psiholog, psihoterapeut sau psihiatru în ultimele 12 luni
		LT1	Primirea în mod regulat (cel puțin o dată pe săptămână) de îngrijiri sau asistență informală din cauza unei afecțiuni cronice, a unei infirmități sau a vârstei înaintate
		LT2	Primirea în mod regulat (cel puțin o dată pe săptămână) a orice fel de servicii (formale) de îngrijire la domiciliu din cauza unei afecțiuni cronice, a unei infirmități sau a vârstei înaintate
		LT3	Numărul de ore pe săptămână în care se primesc în mod regulat servicii (formale) de îngrijire la domiciliu pentru nevoi personale
	Utilizarea medicamentelor	MD1	Consumul de medicamente prescrise de un medic în ultimele două săptămâni (cu excepția contraceptivelor)
		MD2	Consumul de medicamente, medicamente pe bază de plante sau vitamine fără prescripție medicală în ultimele două săptămâni (cu excepția contraceptivelor)
	Asistență medicală preventivă	PA1	Ultima dată când s-a făcut un vaccin antigripal
		PA2	Ultima dată când s-a efectuat măsurarea tensiunii arteriale de către un profesionist din domeniul sănătății
		PA3	Ultima dată când s-a efectuat măsurarea valorii

			colesterolului din sânge de către un profesionist din domeniul sănătății
		PA4	Ultima dată când s-a efectuat măsurarea valorii glicemiei de către un profesionist din domeniul sănătății
		PA5	Ultima dată când s-a efectuat un test de determinare a hemoragiilor oculte în fecale
		PA6	Ultima dată când s-a efectuat o colonoscopie
		PA7	Ultima dată când s-a efectuat o mamografie (examinare radiologică a sânului)
		PA8	Ultima dată când s-a efectuat un test pentru depistarea cancerului cervical (cancerului de col uterin)
	Accesul la asistență medicală	UN1A	Imposibilitatea satisfacerii nevoilor de îngrijire medicală în ultimele 12 luni din cauza unei (unor) liste de așteptare lungi
		UN2A	Nevoie nesatisfăcută în materie de îngrijire a sănătății mintale
		UN2B	Principalul motiv pentru care nu a fost satisfăcută nevoia în materie de îngrijire a sănătății mintale
	Înălțime și greutate	BM1	Înălțimea fără încălțăminte
		BM2	Greutatea fără îmbrăcăminte și încălțăminte
	Activitate fizică	PE1	Efort fizic depus pentru realizarea sarcinilor de lucru (atât activități de muncă remunerate, cât și neremunerate)

		PE2	Numărul de zile dintr-o săptămână obișnuită în care persoana merge pe jos pentru a ajunge dintr-un loc în altul, continuu cel puțin 10 minute
		PE3	Timpul dedicat mersului pe jos pentru a ajunge dintr-un loc în altul într-o zi obișnuită
		PE4	Numărul de zile dintr-o săptămână obișnuită în care persoana merge pe bicicletă pentru a ajunge dintr-un loc în altul, continuu cel puțin 10 minute
		PE5	Timpul dedicat mersului pe bicicletă pentru a ajunge dintr-un loc în altul într-o zi obișnuită
		PE6	Numărul de zile dintr-o săptămână obișnuită în care persoana practică pentru o perioadă de timp de cel puțin 10 minute neîntrerupt activități sportive, fitness sau activități fizice recreative (în timpul liber) care determină cel puțin o creștere ușoară a frecvenței respiratorii sau a ritmului cardiac
		PE7	Timpul dedicat sportului, fitnessului sau activităților fizice recreative (în timpul liber) într-o săptămână obișnuită
		PE8	Numărul de zile dintr-o săptămână obișnuită în care persoana efectuează activități fizice pentru întărirea musculaturii
		PE9	Timpul petrecut șezând într-o zi obișnuită
	Obiceiuri	DH1	Frecvența consumului de

	alimentare		fructe, cu excepția sucurilor
		DH2	Numărul de porții de fructe consumate zilnic, cu excepția sucurilor
		DH3	Frecvența consumului de legume sau salată, cu excepția sucurilor și a cartofilor
		DH4	Numărul de porții de legume sau salată consumate zilnic, cu excepția sucurilor și a cartofilor
		DH5	Frecvența consumului de sucuri de fructe sau legume pure
		DH6	Frecvența consumului de băuturi nealcoolice îndulcite
		DH7	Frecvența consumului de carne roșie
		DH8	Frecvența consumului de produse prelucrate din carne
	Fumat	SK1	Tipul de comportament legat de fumat
		SK2	Numărul mediu de țigări fumate zilnic
		SK3	Fumat zilnic anterior
		SK4	Numărul de ani de fumat zilnic
		SK5	Frecvența expunerii la fumul de tutun în spații închise
		SK6A	Tipul de comportament legat de consumul de produse din tutun încălzit
		SK6B	Tipul de comportament legat de utilizarea țigărilor electronice sau a unor dispozitive electronice similare

Consumul de alcool	AL1	Frecvența consumului de băuturi alcoolice de orice tip (bere, vin, cidru, băuturi spirtoase, cocteiluri, preamestecuri, lichioruri, băuturi alcoolice fabricate în casă ...) în ultimele 12 luni
	AL2	Frecvența consumului unei băuturi alcoolice de luni până joi
	AL3	Numărul mediu de băuturi alcoolice (standard) consumate pe zi, de luni până joi
	AL4	Frecvența consumului unei băuturi alcoolice de vineri până duminică
	AL5	Numărul mediu de băuturi alcoolice (standard) consumate pe zi, de vineri până duminică
	AL6	Frecvența consumului riscant de alcool cu o singură ocazie (echivalent cu cel puțin 60 g de etanol pur) în ultimele 12 luni
Factori sociali și de mediu	SS1	Numărul de persoane apropiate pe care se poate conta în cazul unor probleme personale serioase
	SS2	Gradul de preocupare manifestată de ceilalți cu privire la ceea ce face respondentul
	SS3	Ușurința cu care persoana poate obține ajutor practic din partea vecinilor în caz de nevoie
	IC12	Acordarea de îngrijiri sau asistență uneia sau mai multor persoane care suferă de orice boală cronică sau infirmitate

			sau de o problemă cauzată de vârsta înaintată, cel puțin o dată pe săptămână
		IC3	Numărul de ore pe săptămână în care respondentul acordă îngrijire sau asistență persoanei (persoanelor) care suferă de o afecțiune cronică, de o infirmitate sau de o problemă cauzată de vârsta înaintată
	Sinucidere (opțional)	SU1	S-a gândit deja la sinucidere
		SU2	A făcut deja o tentativă de sinucidere